



Liebe Kunden,  
liebe Betreuungskräfte,

wie wir Ihnen bereits am 09.04.2020 angekündigt haben, möchten wir Ihnen heute unseren Newsletter auf Polnisch zukommen lassen.

## **Kwestia obowiązku kwarantanny dla opiekunów pozostaje nadal otwarta**

Jak Państwo z pewnością wiecie, utrzymujemy bliski kontakt z Federalnym Ministerstwem Zdrowia (BMG). Chcielibyśmy przekazać Państwu następujące informacje w związku z ewentualnym obowiązkiem kwarantanny dla pracowników opieki:

Nie jest jeszcze dostępna ostateczna wersja podstawowego rozporządzenia opracowanego przez rząd federalny w tej sprawie. Wynikające z tego przepisy krajowe zostaną wydane w związku z tym dopiero w najbliższych dniach lub nawet tygodniach. Otwarta pozostaje kwestia, czy kraje związkowe przejmą podstawowe rozporządzenie federalne w całości czy tylko w części. Oczekiwana ostateczna wersja podstawowego rozporządzenia pozwala na interpretację, iż pracowników opieki należałoby zwolnić z obowiązku kwarantanny w przypadku osób wjeżdżających do Republiki Federalnej Niemiec ze względu na ich ważność i znaczenie systemowe. BMG chciałoby wyraźniej zakotwiczyć w podstawowym rozporządzeniu znaczenie pracowników opieki z Europy Środkowej i Wschodniej oraz ich zwolnienie z kwarantanny. Nie zostało to jednak w zamierzonym zakresie zrealizowane przez Federalne Ministerstwo Spraw Wewnętrznych.

Mówiąc wprost, oznacza to, że istnieje możliwość interpretacji, wykluczająca zagranicznych opiekunów z kwarantanny, ale na tym etapie nie można tego zagwarantować. W praktyce może to oznaczać, że pracownicy opieki będą rejestrowani na granicy przez przedstawicieli władz/państw, co będzie następnie zgłaszane do urzędu ds. zdrowia w miejscu zamieszkania osoby potrzebującej opieki. W najgorszym przypadku oznaczałoby to, że opiekun zostałby poddany kwarantannie przez 14 dni w gospodarstwie domowym osoby potrzebującej opieki. Należy pamiętać, że ta forma kwarantanny odbywa się, jako pro forma i nie wykazuje możliwego zakażenia. Naszym zdaniem nie ma to dalszego wpływu na wykonywanie usług opiekuńczych, poza tym, że oficjalne organy nie zezwolą opiekunowi na opuszczenie domu. Kwarantanna kończy się oficjalnie po 14 dniach w formie oficjalnego zniesienia jej przez urząd ds. zdrowia. Opieka i wsparcie będą nadal zapewnione zgodnie z dokonanymi ustaleniami.

## **Zasadnicze ustalenia do istniejącej umowy serwisowej**

W celu ochrony wszystkich zainteresowanych stron, niektórzy z naszych usługodawców w Polsce postanowili zawrzeć umowę uzupełniającą do umowy serwisowej z Państwem, jako klientem. Porozumienie to reguluje współpracę i opisuje niezbędne środki ostrożności, jakie powinni podjąć pracodawcy opiekunów, mające na celu zmniejszenie ryzyka zakażenia dla opiekuna i osoby potrzebującej opieki.



## Transporty przyjazdy i wyjazdy

Istniejąca dynamiczna sytuacja wymaga ciągłego dostosowywania niezbędnych struktur transportowych. Niniejszym wyrażnie zapewniamy, że wspólnie z naszymi partnerami zrobimy wszystko, co w naszej mocy, aby zapewnić dalszy transport naszych opiekunów. Proszę o wyrozumiałość w przypadku krótkoterminowych zmiany czasu przyjazdu i wyjazdu. W tym kontekście absolutnie ważne są dokumenty, przygotowane wspólnie z naszymi partnerami w Polsce. Wszyscy opiekunowie są zobowiązani do posiadania przy sobie tych dokumentów w momencie przybycia i wyjazdu. Jeśli Państwa opiekunowie mają jakiegokolwiek pytania w tym zakresie, prosimy o kontakt z firmą wysyłającą. Usługa opieki domowej Küffel jest jednym z najbardziej efektywnych usługodawców na rynku. Mamy dużą sieć i doskonałych partnerów. Wspólnie stale pracujemy nad nowymi rozwiązaniami i jesteśmy przekonani, że jesteśmy dobrze przygotowani do sprostania tym wyzwaniom w przyszłości.

## Muzyczny koncert online z gwiazdą muzyki Patrickiem Stanke

Ponieważ w tym roku szukanie jajek zostało odwołane, a wszystkie króliczki wielkanocne znajdują się w kwarantannie, wymyśliliśmy coś wyjątkowego dla Państwa, jako naszego klienta i dla naszych wspnianych opiekunów. Udało nam się pozyskać dla naszego koncertu online wybitną gwiazdę muzyczną Patricka Stanke. Patrick Stanke śpiewa najbardziej znane i najpiękniejsze momenty ze znanych musicali, a towarzyszy mu muzykalnie pianista.

Dzień emisji: **czwarte, 16.04.2020 r.**

Godzina: **19:00 do 20:00**

Na początku przyszłego tygodnia otrzymacie Państwo link, który przekieruje bezpośrednio na koncert online w dniu wydarzenia.

## Wesołych Świąt Wielkanocnych

Drodzy klienci,  
drodzy Opiekunowie,

To z pewnością najbardziej niezwykła Wielkanoc w naszym życiu dla nas wszystkich. Wszyscy wiemy, co to znaczy nie spędzać Wielkanocy z rodziną czy przyjaciółmi. Szczególnie dotknięci są ludzie potrzebujący opieki, ale także opiekunowie, którzy spędzą te dni z dala od domu. Z głębokim przekonaniem życzymy Państwu błogosławionej Wielkanocy i czasu zaufania pomimo wszelkich przeciwności losu.

# Neue Informationen für Sie auf Polnisch - wir wünschen Ihnen zudem frohe Ostern



„W Wielkanocny poranek,  
gdy po stole pokula się pisanka,  
przebiegnie maślany baranek,  
pojawi się bukszpanu wianek...  
pomyśl o osobie,  
która Cię kocha,  
o Tobie pamięta,  
i choć w odległych stronach spędza święta,  
życzy Tobie świąt zdrowych i totalnie odlotowych.  
Zająca bogatego,  
poniedziałku w wodę obfitego,  
ubrania do suchej nitki przemoczonego,  
a na co dzień spełnienia marzeń,  
samyh niezapomnianych wrażeń,  
słonecznych dni i uśmiechu od ucha do ucha.“